

EN PORTADA

Avances en cáncer.

La inmunoterapia, una de las estrategias de tratamiento más eficaz contra el cáncer. 4-7

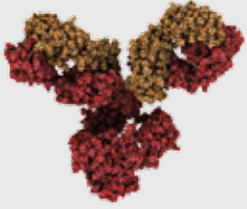
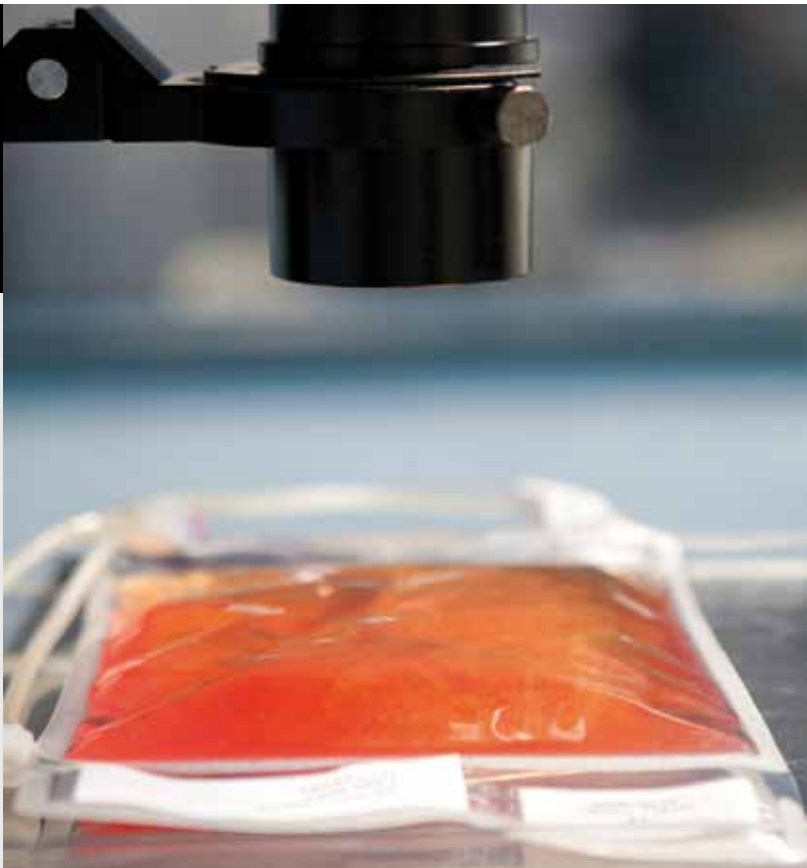


Imagen superior.

Representación en 3D de una molécula de anticuerpo, producido por el sistema inmune al detectar sustancias dañinas.

A la derecha. Bolsas con cultivos de células dendríticas (células especializadas del sistema inmune) para elaborar tratamientos contra el cáncer.



092

Abr-Jun 2015

Arritmias. Nuevo sistema de guiado en cateterismo cardiaco con mínima radiación y máxima precisión. 8-10

Aniversario CIMA LAB

Diagnostics. El laboratorio integrado para diagnóstico e investigación biomédica. 12-13

La Clínica en Madrid. Avanzan las obras de la nueva sede. 14-15

Cirugía pionera para

ligamento cruzado. Repara el propio tejido lesionado. 16-19

Academia Europea de

Mieloma Múltiple. Reune a 240 expertos de 28 países. 20

Detección precoz del cáncer de pulmón. El enfisema, factor de riesgo en este tumor. 22-24

Alergia a la anestesia.

Relajantes musculares y antibióticos, principales inductores. 25

Mejor Reputación Sanitaria.

La Clínica recibe el galardón al mejor hospital privado. 26-27

Premio de las federaciones de trasplantados

Para la enfermera Susana Pérez. 27

Investigación.

Nuevo tratamiento eficaz para las manchas en vino de Oporto. 28

Historias de la Clínica.

Testimonio del paciente Josetxo Zalba. 30-32

Grupos de investigación.

Clínica y CIMA crean 14 equipos multidisciplinares. 33

Actualidad.

El IDISNA se presenta para su acreditación. 34-35

Libros y webs.

Las lecturas más actuales. 36-37

Firma invitada.

Nuevo reto para la Enfermería del siglo XXI. 38

EDITORIAL

Por una investigación sin fronteras

Colaborativa es quizás el calificativo que mejor la define y en el que radica la clave de su potencial éxito. Y es que la investigación, para que progrese, no puede entenderse de otra manera. La cooperación entre equipos de investigadores básicos (laboratorio) y clínicos (aplicación) es imprescindible para que los resultados de los ensayos lleguen a buen puerto: el del paciente.

Este es, en definitiva, el espíritu de la investigación traslacional, la vocación que debe cumplir cualquier estudio que se desarrolle en el campo de la medicina. En este sentido, una

contribución ejemplar ha sido la creación de 14 grupos multidisciplinarios de investigación integrados por profesionales del Centro de Investigación Médica Aplicada (CIMA) de la Universidad de Navarra y de la Clínica. Un buen modelo de la asistencia que debe prestarse entre instituciones para prosperar. Sumar esfuerzos para conseguir mejores resultados. Un paso más en esta dirección se concretaría en 'derribar muros' entre instituciones de diferente titularidad, pública y privada. La unión de cerebros y de equipamientos de ambas redes amplía la posibilidad de

optimizar resultados, tiempo y costes, rentabilizando recursos públicos y privados. El IDISNA, Instituto de Investigación Sanitaria de Navarra, nace exactamente con esta vocación: unir impulsos investigadores del sistema sanitario público de Navarra con los de instituciones privadas del entorno de la Universidad de Navarra. De este modo, el Instituto, una vez acreditado, se alzará como la cuarta entidad investigadora de España, lo que supondrá un gran empuje a la actividad y financiación de proyectos. Y es que a la investigación nunca le van a convenir las fronteras.

Noticias de la Clínica Universidad de Navarra. Número 92. Segundo trimestre de 2015. Director General: José Andrés Gómez Cantero. **Director Médico:** Jesús San Miguel Izquierdo. **Director de Comunicación:** Santiago Fernández-Gubieda (santiagof@unav.es). **Coordinación:** Mónica Ruiz de la Cuesta (mrdelacuesta@unav.es). **Textos:** Mónica Ruiz de la Cuesta, Marta Chávarri y Alberto López. **Infografía:** Heber Longás y Covadonga F. Esteban. **Fotografía:** Manuel Castells (fotos@unav.es). **Responsable comercial:** Marta Chávarri. **Diseño:** Errea Comunicación. **Secretaría de Redacción:** Katrin Astiz (noticias@unav.es) T 948 296 497. **Impresión:** Castuera. **Edita:** Clínica Universidad de Navarra. **Depósito Legal:** NA-1200/1996. ISSN: 1889-8157.

Contacto. Pamplona. Avenida Pío XII 36, 31008 Pamplona. T 948 255 400. Madrid: Calle General López Pozas 10, 28036 Madrid. T 91 353 19 20.

Página web: www.cun.es. **E-mail:** atpacientecun@unav.es. **Facebook:** http://www.facebook.com/clinicauniversidadnavarra.

Twitter: @ClinicaNavarra. **YouTube:** http://www.youtube.com/clinicauniversitaria. **Flickr:** http://www.flickr.com/photos/clinicauniversidadnavarra